



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate : 6 août 2014**

**LE GOUVERNEUR CUOMO RATIFIE UNE MESURE LÉGISLATIVE POUR PROTÉGER LES NEW-YORKAIS  
CONTRE L'AIDE À L'IMMIGRATION FRAUDULEUSE**

***La nouvelle loi renforce les amendes pour ceux qui profitent des immigrants et codifie le Bureau des  
nouveaux Américains, lancé l'an dernier***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a ratifié aujourd'hui une mesure législative visant à mieux protéger les immigrants vivant à New York contre la fraude potentielle ou les méfaits alors qu'ils cherchent de l'aide en matière d'immigration. Ces nouveaux New-Yorkais profiteront maintenant d'exigences plus strictes pour les fournisseurs, ce qui comprend l'ajout d'un nouveau crime dans le but de décourager ce type de fraude. Ce projet de loi désigne également le Bureau des nouveaux Américains de l'État de New York – lancé par le Gouverneur l'an dernier – à titre de bureau exécutif permanent du gouvernement d'État, avec pour but principal d'offrir du soutien à la population immigrante. En complément à la mesure législative signée aujourd'hui, la campagne de fonction publique multilingue dans tout l'État marque un progrès afin d'avertir les nouveaux arrivants contre la fraude et de les encourager à chercher de l'aide s'ils ont l'impression d'être victimes d'une arnaque en lien à l'immigration.

« New York accueille depuis longtemps des immigrants de partout dans le monde, et aujourd'hui, nous poursuivons cet héritage avec une nouvelle loi qui protège les nouveaux New-Yorkais et solidifie les services que nous offrons, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Ce projet de loi soutient ceux qui cherchent un meilleur futur pour leurs familles, et je suis fier de le ratifier aujourd'hui. »

La mesure législative renforcera les protections en renforçant les exigences en matière de traduction, en augmentant les amendes civiles en cas d'infraction et en empêchant l'utilisation de titres professionnels qui visent à tromper une personne à la recherche d'aide pour lui faire croire qu'un fournisseur de services est avocat ou un autre professionnel spécialisé quand le fournisseur ne possède pas un tel titre. Elle crée également deux nouveaux crimes, acte délictueux grave et méfait pour fraude touchant à l'aide à l'immigration.

Le projet de loi codifie également le Bureau des nouveaux Américains, [lancé](#) par le Gouverneur Cuomo en mars 2013, lequel offre un éventail de services à la population immigrante récente de New York. Seulement l'an dernier, le bureau [a aidé plus de 34 000 personnes](#) par le biais de centres de débouchés de quartier et d'un numéro sans frais multilingue (800-566-7636), qui offre un éventail de services. Les centres de débouchés enseignent l'anglais aux nouveaux Américains, les assistent dans le processus de naturalisation en vue de devenir citoyens américains et offrent des conseils juridiques gratuits sur la façon de lancer et de développer une entreprise, ainsi que de la formation aux organisations communautaires afin qu'elles puissent offrir des services d'immigration. Le Bureau des nouveaux Américains est le premier pour immigrant créé par loi au pays.

Le sénateur Rubén Díaz a déclaré : « Lorsque les immigrants demandent de l'aide pour devenir citoyens, ils doivent être sûrs que les organisations qui la fournissent ne profitent pas d'eux. Cette nouvelle loi établit des normes claires pour les fournisseurs de services associés à l'assistance ainsi que des pénalités strictes pour ceux qui l'enfreignent. Les immigrants de New York recevront enfin la protection qu'ils méritent alors qu'ils tentent de devenir citoyens de notre grand pays. »

Le membre de l'Assemblée Marcos A. Crespo, président de la Force de travail de l'Assemblée sur les nouveaux Américains et auteur de la loi sur l'application des services d'aide aux immigrants, a déclaré : « Grâce au soutien dévoué de notre Gouverneur, les immigrants de notre État ne sont plus une cible. Cette nouvelle loi aidera à faire en sorte que les immigrants ne soient plus victimes de fraude, augmentera les amendes pour ceux qui essaient d'extorquer leurs économies, donnera aux immigrants la chance de récupérer ce qu'ils se sont fait voler en frais et en dommages, répondra aux critères fédéraux qui permettent le recours si la fraude fait obstacle aux questions d'immigration et donnera au Bureau des nouveaux Américains une mission claire sur le travail à faire dans les années à venir. Grâce au soutien du Gouverneur Cuomo, il s'agit là d'un important changement dans la politique publique qui aura des répercussions positives sur plus de 4,3 millions de New-Yorkais de descendance étrangère récente. Aujourd'hui, en raison de son engagement à améliorer les vies de tous les New-Yorkais, d'innombrables crimes et difficultés seront empêchés pour des décennies à venir, et il y aura encore plus d'occasions pour les immigrants d'intégrer notre société. »

Le secrétaire de l'État de New York Cesar Perales a déclaré : « En renforçant nos communautés par des services légitimes, non seulement nous fournissons de l'aide à une population vulnérable, nous créons également des occasions économiques dans tout l'État, ce qui finira par profiter à tous les New-Yorkais. Je félicite le Gouverneur de combattre les arnaques en matière d'immigration qui touchent les nouveaux arrivants de l'État. »

Steven Choi, directeur administratif de la Coalition de l'immigration de New York, a déclaré : « La Coalition de l'immigration de New York félicite le Gouverneur Cuomo d'avoir ratifié la loi sur l'application des services d'aide aux immigrants, un élément important des lois qui renforcent les communautés immigrantes de New York. Nous sommes fiers d'avoir travaillé de près avec le Bureau du Gouverneur et le membre de l'Assemblée Crespo en vue d'élaborer un projet de loi qui offre de nouvelles protections contre la fraude associée à l'immigration, punit ceux qui essaient de profiter des

communautés immigrantes et pose les bases en vue d'élargir des services d'immigration fiables partout dans l'État. Il nous tarde de travailler avec le Gouverneur et le Bureau des nouveaux Américains en vue de miser sur cette mesure législative et de faire en sorte que New York soit investi dans les communautés immigrantes qui profiteront à tout l'État. »

La loi a été adoptée par les deux chambres de la législature sous les appellations respectives S.6732-A et A.8947B.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE